



*Credits*

Finalist  
Reader

Reader  
Reader  
Reader

Reader  
Reader  
Reader

Reader  
Reader  
Reader



HAPPY,

IS IT TRUE  
I HAVE A  
SILVER SPOON  
IN MY MOUTH?

I became Oot  
Jadong, the  
only daughter  
of a very rich  
family



THAT'S RIGHT  
BECAUSE YOU  
WERE ALIVE, YOU  
ALREADY HAVE A  
SILVER SPOON IN  
YOUR MOUTH



IT'S  
THREE LIVES  
OF OOT  
KADAM

YOUR FATE IS  
THE BEST IN  
THIS PLACE





NO MATTER  
HOW GOOD,  
SHE IS STILL  
A GIRL.

Good!

IN ADDITION,  
YOU ARE THE  
ONLY DARLING  
DAUGHTER OF  
YOUR FATHER.

YOUR LIFE  
IS VERY  
GOOD!



MY  
LADY!



MOTHER,  
YOU CAME  
TO VISIT ME!

FENDER,  
STAY  
THERE.

Have to  
my brothers'  
please quiet!



What  
about me?

Friendly Scars

ANYBODY?

FATHER,  
I NEED TO  
GO VISIT YOUR  
BROTHERS.

Mother?

YESTERDAY,  
YOUR BROTHERS  
STUDIED  
A LOT.

I BROUGHT  
CHICKEN SOUP  
FOR THEM TO  
HAVE A BETTER  
HEALTH.





Why does  
mother hold  
me?

A WOMAN  
NEEDS TO RELY  
ON A MAN TO BE  
STABLE.

BEFORE, I HAVE TO  
DEPEND ON YOUR  
GRANDFATHER. NOW  
I HAVE TO DEPEND  
ON YOUR FATHER.

LATER ON,  
I WILL HAVE TO  
RELY ON YOUR  
BROTHERS.

SOONER OR  
LATER, WE WILL  
HAVE TO HURRY  
YOU OFF TO  
SOMEONE ELSE.

Because I am a girl.

BECAUSE  
YOU NEED TO  
REMEMBER  
WHAT I SAY.



I don't care if I have a  
good life or not.

YOU HAVE  
A GOOD FATHER.  
LATER ON, I WILL  
FIND YOU A GOOD  
HUSBAND.

YOUR FATE  
HAS ALREADY  
BEEN DECIDED.  
YOU MUST HAVE  
TO REMEMBER  
ABOUT  
A GIRL.



The only thing  
I care about is?



That my mother  
didn't hold me.

I only know that mother  
rarely holds or kisses me  
because I am a girl.

PLEASE,  
DON'T CRY...



AGAIN...



In my memory,  
my mother was  
never close to me.

Everyday, she wore many  
beautiful things and always  
had many maids with her.  
In my mother's heart, there  
are only my brothers.

A daughter like me  
was unnecessary.

My father was  
the richest man in the area  
who was also an officer.

He was always busy with his duty. There-  
fore, the times that I can see my father is  
very rare. No matter how much my father  
loved me, he has no time to be near me.

If talented,  
holding an office  
under the king  
is not easy.

I only have my Kinsay,  
and she is like a mother to me...

Love you...

Care for you...

Friendship Scars







I wish my money  
would stay with me  
my entire life.

**I DON'T  
WANT NANNY  
TO LEAVE.**

**NO!**







PLEASE  
FORGIVE THE  
YOUNG MISS

MY LADY,  
PLEASE  
CALM YOUR  
ANGER!

YOU WANT  
TO MAKE ME  
ANGRY

YOU MAKE IT  
SEEM LIKE SHE  
IS YOUR PILL  
MOTHER OR  
SOMETHING



My mother is  
(ex that)



Mother



WAKE  
UP!



LET'S  
GO!



ALL YOU NEED  
TO DO IS TO KEEP  
ME IN YOUR MEMORY  
AND I AM ALREADY  
HAPPY



NANNY

YOUNG MISS,  
PLEASE TAKE  
CARE.

NANNY?

NANNY??



NANNY?

That moment of farewell.  
It's so lonely and empty.



SHARE A BIT OF  
LOVE AND CARING  
THAT WAS FOR MY  
BROTHERS  
TO ME...

IF MY  
MOTHER IS  
NOT INTO FA-  
VORITISM.

It's like I was a very  
lonely person.

I WOULD BE  
VERY HAPPY AND  
I WOULDN'T HAVE  
TO RELY ON  
NANNY.

NANNY  
...





?

WHAT IS  
THIS?

LET'S STOP.  
WE NEED TO  
CHANGE THE  
ATMOSPHERE  
A BIT.

SUPPLY

WELL, THEY  
ARE GRABBER  
ANYWAY.

THIS IS A  
DRINK, NOT A  
HERB.

WHAT KIND OF  
DRINKS DOES  
THIS HERE CURE?

IT CAN HELP YOU  
FEEL BETTER, MAKE  
PEOPLE FEEL  
REFRESHED.

IT CAN BE  
EASY TO  
DRINK.

IT'S BITTER LIKE  
ANYONE BUT  
WITH SUGAR AND  
MILK.



DELICIOUS,  
I FEEL SO MUCH  
BETTER NOW.





HE STILL  
WOULDN'T  
UNDERSTAND



THIS FEELS  
SO VERY  
EFFECTIVE

THIS TASTE  
REMINDS ME OF  
THE TIME I WAS  
HAPPYEST IN THAT  
LIFE.



Unfussy?



TO SEE  
THE LANTERN  
FESTIVAL?

It seems that in  
my memory, L.

Have  
known  
her..



OUR FAMILY WILL  
RIDE THE FLOWER  
BOAT TO SEE THE  
FESTIVAL.

FATHER  
SAYS SO

HE EVEN  
RENTED A  
BOAT TO GO  
DOWN THE  
RIVER.

ON THE STREET,  
IT'S VERY BUSY  
AND DANGEROUS

I THOUGHT  
WE WERE  
GOING OUT  
TO THE  
STREET

FATHER  
WOULD  
NEVER  
AGREE

DON'T BE  
ABSURD



FENGAR! COME HERE.

THIS IS ONE  
OF THE GOLD  
NOTHODGIVE  
ME.

I WILL GIVE  
YOU ONE

Is that all?

That's right. GOLD IS  
THE MOST VALUABLE IN  
THE WORLD. LATER YOU  
WILL UNDERSTAND

GOLD?



*START THE  
CARRIAGE!*

To be  
able to  
love  
what is  
happy-  
ness.

The sight of  
that festival  
made me  
truly believe  
in that

I feel that, whether  
a person is happy or  
not is the most  
important!







# Credits

Finalist  
2004 Reader

Character  
Design  
2004

2004  
2004  
2004

2004  
2004  
2004





~~アハハハハ~~



~~アハハハハ~~



~~アハハハハ~~



I can't believe that  
the festival  
is so busy. This is the  
first time I can see  
so many people.

What are  
those?



Oh?







DON'T COME  
WITH ME

LITTLE GIRL,  
I AM JUST A  
SMALL BUSINESS-  
MAN. I DON'T HAVE  
ENOUGH SILVER  
TO GIVE YOU



No silver to give back is not a  
problem. I really like sandy  
darker more than the gold



I WILL BUY  
THEM ALL



I WANT TO  
BUY CANDY  
DUMPLING









The color is so  
pretty

It's very red that I  
want to try





I don't see my carriage.







WHAT ARE YOU  
DOING STANDING  
IN THAT CROWD?



COME  
WITH ME.



How  
UNWAAAA



THIS PLACE IS  
NEVER CROWDED  
ON FESTIVAL  
DAYS, AND TODAY  
IS THE LANTERN  
FESTIVAL.

SO MANY  
PEOPLE LIKE  
JAYS.

WAAAAAA





WITH  
THIS MANY  
PEOPLE

DON'T  
CRY.

YOU DON'T  
HAVE TO BE  
AFRAID THAT  
YOU WON'T BE  
ABLE TO FINISH  
SELLING THE  
CANDY DUTCH.

I WILL HELP YOU  
SELL EVERYTHING  
SO THAT YOUR  
PARENTS WON'T  
SCOLD YOU.

NO PROBLEM,  
I ALREADY GAVE  
MY WORD THAT  
EVERYTHING  
WILL BE  
ALRIGHT



MY MOTHER THANKS  
YOU, MY FATHER  
HELLO TOMU

TODAY I HELPED MY  
MOTHER SELL THE  
BREAD SHE MADE

IT WAS NOT  
LONG AGO THAT  
I ALREADY SOLD  
EVERYTHING...

YOU SEE  
THERE ARE  
ALL OF THE  
COONS



IN JAPAN,  
NEXT TIME YOU  
GO OUT TO SELL,  
DON'T WEAR  
SUCH PRETTY  
CLOTHES

BY THE WAY  
WHAT IS YOUR  
NAME?



IF YOU'RE  
UNLucky,  
YOU MIGHT  
BE ROBBED.





my friend is  
Lily Pineda.

In that lantern  
festival, I didn't  
ride the boat with  
my family.

That was the first  
and the only time a  
boy asked for my  
name.





The lights from far  
away are like fire-  
works at night?

The vivid fire  
so bright...

The handsome  
face and kind  
smile of Zhang  
Yan.



LET'S  
GO

WE NEED TO GO  
SELL CANDY  
DATES

BEHOLD!  
CANDY DATES  
ARE HERE!

ONE CORN  
FOR ONE!







So pretty.



Zhang Yang

I was able to  
tell our candy  
date.



Friendship Scars



That was the first  
and only time I ever  
worked to make  
money.

Zhang Yan  
could never  
imagine that...



THE PEOPLE  
ARE LEAVING,  
WE NEED TO  
HURRY UP.



WHAT'S  
WRONG?

I NEVER  
WALKED SO  
BACK BEFORE.

I DON'T  
FEEL  
GOOD.

MY FEET IS SORE  
AND HURT. I WANT  
TO REST A BIT.



From then I just realized  
that I have nothing to  
share anything, and my  
arms and legs refuse to  
move.



DAHIO YAM,  
I CAN'T WALK  
ANYMORE.

The candy  
dumplings in my  
hand are so  
heavy...

I never knew that  
"working" would  
be so hard and  
tiring like this.



Don't look  
at me like  
that.

Now I am  
very useless.



KAKOPING,  
I BELIEVE  
YOU CAN DO IT.





THIS IS THE  
FIRST TIME THAT  
YOU WORRIED,  
BEING TIRED IS  
UNAVOIDABLE

WE ONLY HAVE  
VERY FEW LEFT...

I NEED YOU TO  
BELIEVE IN  
YOURSELF.

IN ADDITION,  
I AM STILL HERE  
SO DON'T WORRY



I WILL STAY  
BY YOUR SIDE  
UNTIL YOU FINISH



My god,  
I need to sell  
all of these!



I can't even  
move my legs  
anymore.



Let me  
rest.



XIAO  
FENG.



I WILL  
HELP YOU  
WALK.

COME

WE WILL  
SELL EVERY-  
THING.

LET'S  
GO



Even my  
brothers have  
not laid onto  
my head!

This is the  
first time I  
ever touched  
a boy.

Mother says that  
male and females  
should not touch  
each other.

But right now I  
can't have to care  
about these rules  
and regulations.

Gradually I can feel  
Zhang Yan's kind-  
ness and care.

Slowly, the doubt  
in my heart is  
beginning to  
evaporate.



When I was lost  
and confused,  
Zhang Yan lent  
me a helping hand.





CANDY BARBER

BUY ONE FOR A COIN, DELICIOUS CANDY BARBER.

I have never  
felt so safe  
before.

In just a few  
precious moments,  
I feel so happy and  
contented.



Even till midnight,  
when the crowd of  
people has already  
left, I still don't  
want to go home.

LOOK!





SO THAT YOUR  
PARENTS WON'T  
SCOLD YOU

THERE'S SO MUCH  
MONEY YOU NEED TO  
KEEP SAFE, DON'T  
LET IT FALL OUT.

SO MANY  
COINS...

From the beginning till now,  
Zhang Xun still thinks that I  
am a candy delivery seller

THANK  
YOU



If he knew the truth  
will he think that I  
was lying to him?

OHAYO

YOUR BEHAVIOR  
ARE WHERE DO  
YOU LIVE ALONE  
PARENTS

THERE IS  
STILL ONE LEFT,  
LET'S EAT TO-  
GETHER





WHAT DID YOU DO  
TO OUR YOUNG  
MISTRESS?



HIT

DO YOU  
KNOW A  
DE-YOU  
BROTHER?

OUR YOUNG  
MISTRESS OF  
THE 10th  
CROSS-ARM  
OF THE RIVER  
BROTHER.



THAT'S THE  
SAME NAME  
AS THE  
OFFICER?

DO YOU  
KNOW THE  
YOUNG MISTRESS  
OF THE 10th  
CROSS-ARM?

OUTSIDE  
OUR 10



FOUND THE  
YOUNG MIST-  
RESS



THEY CAME  
FOR ME.



HOW COULD  
YOU?





I HAVE NEVER  
FELT SO HAPPY  
BEFORE, YYY

THANK YOU,  
THANK YOU

I WILL  
NEVER  
FORGET  
YOUR...

LET ALONE WALKING  
ALONG THE STREET  
Selling things and  
FORGETTING ABOUT THE  
PROPER RULES

BEFORE, I HAVE  
NEVER LEFT ANY  
MASON FOR  
EVEN HALF A  
STEP

THIS MEETING  
TONIGHT IS LIKE  
A DREAM...



Such cold  
eyes...

There won't be a  
chance to meet  
again either.  
Right?

You are  
the only one  
to ever treat me  
like a normal person.

You only see me  
as a friend, you  
treat me like a  
normal person.

Not the  
precious young  
mistress of the  
... mansion.



I...



Hard going.

Will remember  
forever.

ZHANG  
YAN

I WILL  
NEVER  
FORGET  
YOU.

YOU  
WILL  
NEVER  
FORGET  
ME.





HOW DARE  
YOU ASK OUR  
FATHER AND  
FORGET?

HEY, YOU  
LITTLE BRAT,  
WHAT ARE  
YOU POINTING



SHANG  
XIAN

To have you say  
that is enough  
for me.



EVEN IF WE  
CAN'T MEET  
EACH OTHER



I WILL  
NEVER  
FORGET YOU







ZHANG  
YANG!

XIAO  
FENG!

ZHANG  
YANG!!



At that moment,  
the pain was like when  
I parted from Hsueh.

I already lost  
one important  
person.

I lost Hsueh and  
now to also lose  
Zhang Yao. All of  
my happiness is  
lost.

In that  
lonely  
festival.







# FRIENDSHIP SCANS

TRANSLATOR:

Takiko

PROOF READER:

Malina

EDITOR:

Sam

TYPESETTER:

Utagi

QUALITY CHECKER:

Malina







I just need to  
confront this and  
I will start to  
grow.

When I'm all  
grown-up I have  
to relinquish it.

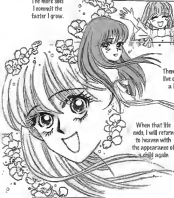


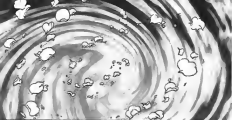
The more that  
I confront the  
faster I grow.



Then I have to  
live one life as  
a human.

When that life  
ends, I will return  
to heaven with  
the appearance of  
a child again.





That is the  
cycle that  
never ends...



Each day  
I want Yohan  
to come home  
and more...

Ah I  
think too  
much...







YOU ARE HUNGRY  
RIGHT? I BOUGHT  
A LOT OF FOOD

WHAT WERE YOU  
THINKING THAT DIS-  
TRACTED YOU SO  
MUCH? YOU DIDN'T  
EVEN REALIZE THAT  
I'M NEAR YOU

CAN I  
BORROW  
YOUR  
KITCHEN?

WELL, I AM IN  
LUCK. WANT TO  
YOU WANT TO  
ABOUT



CHICKEN SOUP  
AND INSTANT  
CUPNOOD



YOU DON'T  
HAVE TO WASH  
YOUR DIRT FACE.

IT'S VERY SIMPLE.  
YOU JUST NEED TO  
PUT EVERYTHING IN  
THE POT AND ADD  
WATER. THE BOIL IT.



OH?



MY COOKING  
SKILL IS NOT  
THAT BAD.



LUCKILY  
THE CUT IS  
NOT DEEP



YOU CUT  
YOUR  
FINGER?



LET ME  
SEE



.....









Already  
gone...

Was it just my  
imagination?





HOW TOUCHING,  
TO HAVE SUCH  
AN ASSISTANT.

EVEN IN  
MY DREAMS  
I WOULDN'T HAVE  
NOT BRACED BACK.



SO WHEN  
ARE WE GOING  
TO START?

THEN I WILL  
GO HOME NOW.  
I DON'T WANT  
TO BOTHER  
YOU TOO MUCH.



RIGHT NOW I  
JUST HAD AN  
IDEA.

NO NEED  
TO BE IN  
SUCH A  
HURRY.











NO MATTER  
HOW HARD I  
TRY,

THE TWO OF  
YOU STILL MEET  
AND THERE IS  
NO ROOM LEFT  
FOR ME.

You  
two?

MAYBE IT  
WAS FATE,

IT WAS DECIDED  
THAT SHE WILL  
APPEAR IN THE  
LIFE OF YOURS.



Is it  
He Ya?

Yulan says  
'he'?

What kind of  
relationship was  
between He Ya  
and I in our pre-  
sent life?



I SHOULDNT  
HAVE APPEARED  
IN YOUR LIFE!

PEOPLE CAN  
CHANGE FATE

I JUST WANE  
EVERYTHING WORSE  
EVERYTHING WAS  
DECIDED FROM THE  
BEGINNING



IT'S MY FAULT  
FOR BELIEVING  
DEDDING.

I SHOULD NOT  
HAVE LET YOU GO  
DURING THAT  
RAINY SPRING  
MOMENT.

IF AT THAT TIME  
YOU HAD BELIEVED  
OF THE ACCIDENT...



RIGHT



Oh no!



WHY ARE YOU  
SO HURRY?



DO YOU  
WERE EASY  
ON ME ON  
PURPOSE?



DON'T YOU UNDER-  
STAND THAT THIS IS  
VERY DIFFERENT  
TO YOURSELF?



.....



I ALWAYS  
THOUGHT THAT IT  
IS BECAUSE I WAS  
LUCKY, THAT I WAS  
ABLE TO SURVIVE,  
SO IN REALITY, IT'S  
BECAUSE.....

Rebirth, meaning her soul  
was allowed him to benefit.

I can't  
blame  
anyone...

Then the love  
of three lives  
wouldn't still  
be here.

It's wasn't  
so stupid...







HOW  
BEAUTIFUL  
AND RO-  
MANTIC.

HOW I WISH  
I COULD HAVE  
SUCH A YOUNG-  
MAN LOVE LIKE THIS

It seems like  
everything was  
decided ahead  
of time.

As each  
chance and  
my fate also  
changes a lot

I know that he  
will be more  
handsome  
than before.

It happened long  
ago. I wonder if  
Zhang Yan is  
alright?

HOANG  
ARREST?

Zhang Yan's honest  
and reliable smile  
forever imprinted in  
my heart.

The lantern festival  
of that year was  
the most beautiful  
memory in my life!



Father and mother  
must have agreed  
to the marriage  
with the Ohs.

Based on the rela-  
tionship between  
the two families,  
it is obvious.

I'm afraid  
I won't be able to  
change anything.

MASTER SAID,  
WHETHER IT'S  
WEALTH OR  
HONOR.

ONLY THE YOUNG  
MASTER OF THE  
OHSA FAMILY CAN BE  
COMPARABLE TO YOU.

I HEARD THAT THE  
YOUNG MASTER OF  
THE OHSA FAMILY IS  
ALREADY IN LOVE  
WITH YOU.

AS YOUR  
PERSONAL, SAID  
I FEEL, BUT PLEASE.

I don't want  
to marry.



WHAT'S THE MATTER?

YOUNG MISS!

I don't want to get married.

I don't want to marry anyone.

The boy who sold candy darts with us all night long

Except Zhang Yan.







I like to be surrounded  
with those colder souls  
thinking of his face in the  
sound of the coins.

A secret I will keep for the  
rest of my life in the depth  
of this fickle heart





Zhang Yan, I am  
afraid there is no  
chance of meeting you  
again in this life.



Zhang Yan  
is my own  
secret.



# Credits

Translator

Gibbbs

Proofreader

Midori

Cleaner

Joe

Typesetter

Umi

Quality Checker

Cowgongong

This is from the manga "Doki ni Kogarete," for more information, visit our website at [friendshipcircle.wordpress.com](http://friendshipcircle.wordpress.com)



FIRST, BOW TO  
HEAVEN AND  
EARTH.

SECOND,  
BOW TO YOUR  
PARENTS.

LASTLY,  
HUSBAND  
AND WIFE,  
BOW TO  
EACH OTHER.

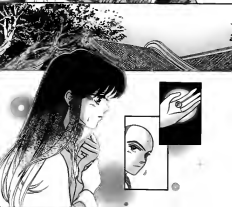




味  
FULL



MY  
WIFE!





WIFE,  
DEAR.



AH?



ARE YOU  
SCARED  
OF ME?











This year's lantern festival and I am once again to stay on the flower boat.







My husband, Chen,  
right after inheriting  
his family business  
became the next  
bunchy merchant  
around.

Besides me,  
he married two  
other concubines  
to serve him.



LADY CHEN, THE  
KID IS PICKING  
UP PLEASE GO  
REST INSIDE



Every lantern  
festival, I look for  
your shadow in the  
crowd of people.





IT WAS  
LADY CHEN

AND HERE  
I THOUGHT WHO  
IT WAS THAT WORE  
SUCH LUXURIOUS  
CLOTHES.

I HEARD THAT  
RECENTLY HE HAD  
GIVEN UP HIS  
DEALING WITH OIL.

MASTER CHEN IS BOTH  
YOUNG AND TALENTED,  
AND A REALLY GREAT  
MERCHANT.

SO GREAT FOR  
LADY CHEN.

All those pretensions  
praises make me  
so sick.

Whatever Chen does,  
I don't care.





IT WAS  
LADY CHEN

AND HERE  
I THOUGHT WHO  
IT WAS THAT WORE  
SUCH LUXURIOUS  
CLOTHES.

I HEARD THAT  
RECENTLY HE HAD  
GIVEN UP HIS  
BUSINESS WITH CHIA.

MASTER CHEN IS BOTH  
YOUNG AND TALENTED,  
AND A REALLY GREAT  
MERCHANT.

SO GREAT FOR  
LADY CHEN.

All those pretensions  
praises make me  
so sick.

Whatever Chen does,  
I don't care.







I only need  
one person, I just  
need Zhang Yee.

Even though I have  
all the luxury and  
wealth that every-  
one craves,

I would never be  
able to have a  
deep rooted love.

I HEARD THAT  
THE RECENTLY  
APPOINTED  
OFFICER IS A SON  
OF A TONG  
KILLER.

THIS IS THE WIFE  
OF THAT OFFICER.

NAME...

THAT GIRL IS SO  
PRETTY. I HAVE  
NEVER SEEN HER  
BEFORE.

**WOAH!**



Zhang  
Yan

ZHANG  
YAN.

IN ADDITION,  
HE WAS STUDYING  
HARD FOR THE  
FIRST TEN YEARS.



**WOAH!**



HOW COME YOU  
DROPPED THE  
LITTLE PRINCE  
INSTANTLY LIKE  
THAT?

LADY CHEN,  
ARE YOU ALRIGHT?





It's the Zhang Yan  
that I worship  
you for

Shi Xiang  
Zhang Yan



Shi is  
VERY PRETTY

Shi Xiang  
Zhang Yan  
and more lovely  
Shi Xiang



She has the one  
that I love

And the most  
important thing  
is...



I AM SORRY  
IF IT OFFENDS  
YOU,

BUT I  
JUST WANT  
TO GREET  
LADY CHEN





THE LANTERN  
FESTIVAL OF  
TONIGHT HAS  
ENDED.

EVERYONE  
PLEASE TAKE  
CARE!

The Zhang Yan  
that I waited for ten  
years and wasn't  
able to wait.

What does she  
have that made  
her his wife?



It really is  
Zhang Yan.



HEADLAND



WEE!



LADY CHEN,  
I HAVE TO GO.  
MY HUSBAND  
IS HERE.







Zhang  
Yan..



Zhang Yan's  
Wife..



It is no longer the  
right that belonged  
to the two of us in  
our memories...







TEN YEARS OF  
HARD WORK DID  
NOT GO TO  
WASTE.



He still  
remembers me.



I FINALLY  
ACHIEVED MY  
GOAL.





Zhang Yan!

XIAOPENG...  
NO, LADY  
CHEN.



ZHANG  
YAN... WILL  
GO NOW.



Ten years of  
studying just to...



Zhang  
Yan!







He still  
remembers  
me...

After all  
these years...

It's still the  
same smile...

In this life,  
I have...

Nothing  
to regret.



Cui JinFeng  
has more  
wealth than  
she will ever  
need.



But was that  
life filled with  
happiness or  
tragedy?



No one can  
understand  
the pain in  
my heart.



# 麗人蠻

## Credits

Translator  
Proofreader  
Cleaner  
Typesetter  
QC'er

Tsubiko  
Mistral  
Ska  
Urugi  
Cassanice



This is from the manga *Li Ren Man*, for  
more information visit us at  
[flameblaze.com/translation.wordpress.com](http://flameblaze.com/translation.wordpress.com)



OLD JINPENG'S  
LIFE WAS FILLED  
WITH RICHES  
AND WEALTH

BUT SHE COULD  
NEVER HAVE  
TRUE  
HAPPINESS.



ACCORDING  
TO YOU, IS IT A  
GOOD OR BAD  
THING?

IN EVERY  
SINGLE ONE OF  
YOUR LIVES, DO  
YOU ACCEPT YOUR  
FATE MEELY LIKE  
THAT?

NO,  
THE THIRD  
LIFE WAS  
DIFFERENT.



IN MY THIRD  
LIFE, I CHOSE  
THE WHITE LOTUS  
WHICH REPRESENTS  
INTELLIGENCE.

SO IN THAT LIFE  
I WAS A BRIGHT  
AND SMART GIRL,  
BUT WITH A PLAIN  
FACE.

NOT LOVED  
BY ANYONE AND  
AT THE SAME TIME,  
NOT WANTING TO  
LOVE ANYONE...

UNTIL ONE DAY,  
I FELL IN LOVE  
WITH THE SHANG  
YAN OF BEFORE.



THE "GOOD  
PEOPLE"  
MIGHT NOT  
BE GOOD  
FOREVER.

THE FLOW  
OF LIFE  
NEVER  
STOPS.

AND THE "BAD  
PEOPLE"  
MIGHT NOT BE  
BAD FOREVER.

EVERYONE IN EACH  
LIFE AFFECTS ONE  
ANOTHER.

BUT HUMANS  
ARE ALWAYS  
SELFISH. THEY  
CHOOSE  
THE POSITION  
THAT BENEFITS

IN ORDER  
TO EXIST.



How  
unbelievable.



LIKE IN ZHANG  
YAN'S PREVIOUS  
LIFE HE WAS THE  
OIL SELLER.

CHEN'S  
PREVIOUS LIFE  
WAS THE SON  
OF  
MAGISTRATE

ZHANG YAN'S  
WIFE WAS  
LIANGYU'S  
STEP MOTHER



PEOPLE ALL  
AROUND HAVE  
DIFFERENT  
FORMS AND  
APPEARANCES

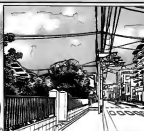
IN EVERY LIFE  
JUST TO COME  
AND GO AT FATE'S  
EVERY BECK AND  
CALL

THE FLOW OF  
LIFE IS SO  
AMAZING



BUT WHAT IS  
THE POINT TO  
CONTINUE  
FLOWING IN A  
CIRCLE?







Maybe this is a  
good topic for a  
marathon.

If I want to digest  
all of these books,  
in truth it will be  
tiring...

But I am  
really curious  
about Yulan's  
previous life.

Her beauty still  
appears in my  
mind...

So  
vividly.





IT'S ALRIGHT,  
I SHOULD HAVE  
TREATED YOU  
SOONER.

I'M ALWAYS  
BOOTHERING YOU  
AND YOU ARE  
THE ONE WHO  
SAVED MY LIFE.

SO  
EMBARRASSING  
MAKING YOU PAY  
FOR DINNER.

SO YOU STILL  
REMEMBER.

FLANING





AH, XIADIRI  
AND HORIAN

THIS IS  
FOR YOU.

HOW LUCKY  
WE ARE TO BE  
ABLE TO FIND  
YOU.



IT HAS  
BEEN 3  
MONTHS.



THAT'S  
INCREDIBLE!

NO WAY!



AND SOON  
TO BE A  
FATHER?

YOU ARE  
ABOUT TO GET  
MARRIED.



YOU SEE,  
NOT ONLY  
DID I STOP  
SMOKING,

BUT I ALSO  
SHAVED MY  
HEAD.

BEFORE, I ALWAYS  
THOUGHT THAT  
WORKING IS THE MOST  
IMPORTANT, BUT I'VE  
REALIZED THAT LIFE  
STILL HAS MANY MORE  
IMPORTANT THINGS



TO WORK  
HARD NEXT  
TO EACH  
OTHER...

BECAUSE  
WE  
BELONG  
TO EACH  
OTHER.

WE HOPE TO  
GIVE OUR  
CHILD A GOOD  
HOME FILLED  
WITH LOVE.



IF IT IS A BOY THEN IT'S  
GOING TO BE A HELENADE  
RIGHT NOW I DON'T HAVE A  
GOOD NAME IN MIND

IF IT IS A GIRL  
THEN IT WILL BE  
2026

THE NAME  
OF OUR CHILD...  
OF COURSE THE  
LAST NAME MUST  
BE FAN



TAKE  
YOUR TIME  
ON THE  
HURDS

ALRIGHT,  
ALRIGHT, THE  
BABY HAVEN'T  
BEEN BORN  
YET,

WANT TO  
FIND?

I WANT TO  
FIND THAT  
FINDING



DO YOU WANT  
TO RETHINK  
IT?

ARE YOU SURE  
YOU'RE NOT GOING  
TOO FAST?

YOU ARE NOT  
EVEN MARRIED  
YET BUT YOU  
ARE ALREADY  
ARRANGING,







Maybe... the purpose  
of this cycle of life is  
for two souls to find  
each other!







LEUNG,  
WHAT ARE YOU  
THINKING  
ABOUT? DID YOU  
FORGET THAT I  
WAS HERE?

WERE YOU  
JEALOUS OF  
THEY?

Yolan...

YOU LOOK  
AT THEM WITH  
EYES THAT ARE  
FILLED WITH SO  
MUCH BACON!

I DON'T KNOW  
WHY...



DON'T BE SO  
PESSIMISTIC.



I AM HAPPY  
TO BE WITH YOU.

TO BE ABLE TO  
STAY BY YOUR  
SIDE WOULD BE  
WONDERFUL..



HE KAT I'M  
BEGGING YOU,  
PLEASE DON'T  
SAY ANYMORE



SUDDENLY,  
I HAVE THE  
FEELING THAT  
THEY ARE SO  
FAR AWAY

MAYBE IN MY  
ENTIRE LIFE, I WILL  
NOT BE ABLE TO FIND  
SUCH ORDINARY  
HAPPINESS.

MAYBE THIS IS  
A DIVINE PUNISHMENT  
THAT IS  
DESERVED FOR ME.



I ALWAYS HAVE THIS  
INDISCRIBABLE  
FEELING IN  
MY HEART!



I CAN'T TELL  
THE  
DIFFERENCE  
BETWEEN  
DREAMS AND  
REALITY!



EVERYDAY,  
I SEE THE  
GROWING FACE  
OF YULANI!



IT'S NOT  
BECAUSE OF  
PITY OR GUILT.  
I HAVE--



I WANT TO SEE  
HER, I WANT TO  
CARE FOR HER.



RIGHT NOW  
I CAN'T FACE  
THE FEELINGS  
YOU HAVE FOR  
ME.



DON'T FORCE  
ME TO  
ANSWER IT.



# Friendship Scars





I AM  
TRULY  
SORRY!

DON'T WASTE  
YOUR TIME ON  
ME.

BUT...  
I REALLY LIKE  
YOU.

BUT WHY  
MUST YOU  
PUT YOUR  
HOPE IN A  
DISTANT  
ILLUSION?

He Ya...

IT IS OBVIOUS  
THAT HAPPINESS  
IS WITHIN AN  
ARM'S REACH.

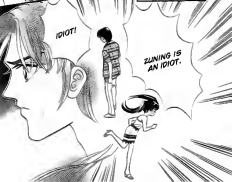




IS  
THERE...

ME YA  
...

NO WAY FOR  
ME TO  
REPLACE  
HER?





Since when have  
I fallen in love  
with an elusive  
fantasy...

Falling a soul  
that can't  
become one with  
mine?

I am  
unable to  
escape.





FALLING  
IN  
LOVE  
WITH A  
800  
YEAR  
OLD  
GIRL

待 續